

中國-四國地方的中心位置·進出關西西部的必經之路!

兌換折價券
Redeem coupons



歡迎光臨!
日本岡山
2016
夏季刊
Summer

Welcome to Okayama! Everyone, please spend a good time.



台北 < 岡山
首航 週3便
月末日

夏季水果的介紹!
充滿更多購物攻略!



盡情享受在岡山市 難以忘懷的日日夜夜，陪你度過不一樣愉快的盛夏假期



岡山後樂園
Okayama Korakuen

色彩繽紛的夏天

Colorful summer of Okayama city

岡山市

詳情請上網查詢



★★★★

Mentioned in Michelin Green guide Japan, Lonely Planet Japan

日本三大名園之一
One of the three great gardens of Japan

岡山後樂園

Okayama Korakuen
被指定為國家的特別名勝古蹟
It is selected as a national scenic reserve.

夏日的幻像庭園

Special Late-Night Garden
Garden of Dreams
2016/8/1~8/31

抹茶可以令你在庭園裡觀光的時光更加愉快



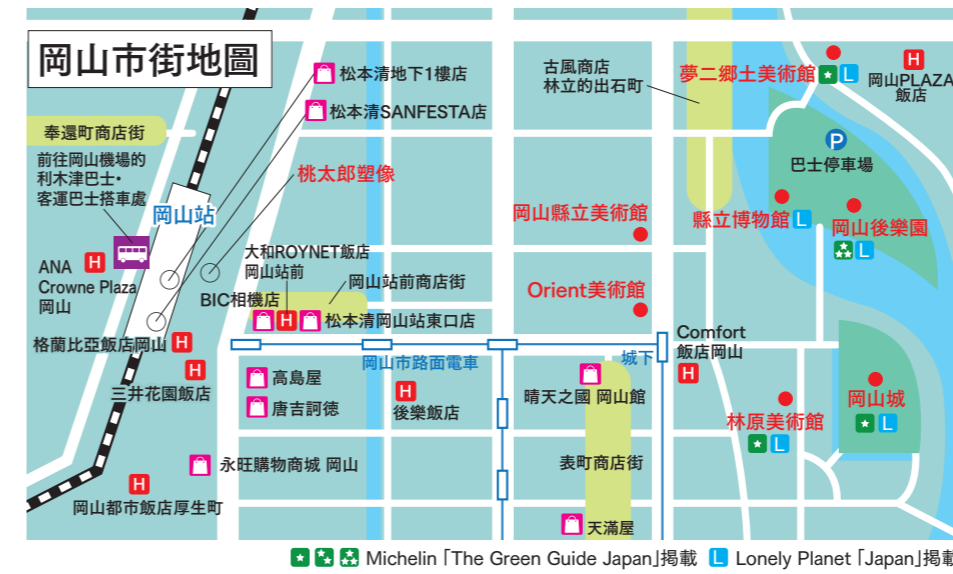
岡山最有名的吉備團子



夏日的鳥城燈源鄉 2016/8/1~8/31
Lamp-lit crow castle in summer



岡山的桃太郎祭
溫羅舞 8/6-7
Okayama Momotaro Festival Uraja Dance Parade



開發 Development
岡山藝術交流 2016
Okayama Art Summit 2016

活躍在國內外的30組現代美術家之作品集中於岡山
活動期間: 2016年10月9日[週日]~11月27日[週日]
主辦: 岡山藝術交流實行委員會



穿和服體驗
Kimono Wearing Experience



備前燒體驗
Bizen Pottery Workshop

千層水果聖代
fruit parfait

岡山城
Okayama Castle 因為外觀是黑色的木板外牆所以也被叫做「鳥城」
It is also called "Ujo"(crow castle) for its black appearance.



岡山的桃太郎祭
納涼花火大會 8/6
Okayama Momotaro Festival Fireworks



Ryobi OKAYAMA CITY GOURMET Bar Hop VISIT WEST JAPAN

3,500 JPY

Try 3 of Okayama's best bars & entertainment spots AND get a 1-day tram pass.

More than 20 bars, restaurants & entertainment spots to choose from!

Purchase online or at participating shops.
www.visitwestjapan.com

新古融合、懷舊魅力

倉敷市

The beauty of old and new

★★
Mentioned in Michelin Green guide Japan,
Lonely Planet Japan

倉敷美觀地區
Kurashiki Bikan Historical Area

有著古意盎然的白壁建築物和並排柳樹的倉敷美觀地區
White walled buildings and those willow trees blends superbly with the Kurashiki scenic area.



詳情請上網查詢



手工製造蠟燭體驗

Handmade candles
(倉敷 Ivy square 裡面 飛馬蠟燭)
Inside the Kurashiki Ivy square Pegasus candles.
為旅行的美好回憶或為小禮品，一起體驗一下製作手工蠟燭。
As a souvenir or simply as an experience.
Let's make some candles!



倉敷川人力觀光船

Punting Boat Rides on Kurashiki River



大原美術館 OHARA MUSEUM OF ART

日本首現的私立西洋近代美術館
One of the first museums in Japan, that exhibited both European and modern art.



三井outlet購物廣場

Mitsui Outlet Park Kurashiki



請享受充滿古色古香的倉敷市之旅



瀨戶內海國立公園 Setonaikai National Park

代表日本的美景(最古老的國家公園)
The definition of Japanese scenery. (The oldest national park in Japan.)



下津井章魚

Shimotsui Octopi
一年四季可以品嚐到全日本著名的下津井章魚
Shimotsui octopi are famous because you can eat it all year round!



倉敷的水果
Fruits of Kurashiki



世界著名的
兒島牛仔褲
The world famous
Kojima Jeans



Betty Smith 牛仔褲博物館

Betty Smith Jeans Museum



倉敷市街地圖

Michelin [The Green Guide Japan] 掲載 Lonely Planet [Japan] 掲載





fruits

水果王國 岡山

Kingdom of Fruits, Okayama,

岡山的桃子和葡萄是國內外的顧客引頸期盼的高級品。

Okayama's delicious peaches and grapes are anticipated from customers all around the world!

沐浴在充足的陽光下，又甜又好吃的水蜜桃和葡萄



岡山的水蜜桃品種有清水白桃等多樣品種，從6月份開始陸續出貨。甜美高雅的香氣、汁多味美的白色果實是最大的特徵喔。

Our delicious peaches such as Shimizu peaches start shipping around June. Scent full of sweet goodness and a bite full of juiciness is its characteristics.

水蜜桃 Peach

〈產季〉
6月下旬~9月中旬
season: late June - mid September



〈產季〉
5月~11月
Season:
May - November

生產種類豐富的葡萄，首先有女王之稱的亞歷山大麝香葡萄和巨峰葡萄，也有連皮一起吃的麝香葡萄等新品種。不管是那一種都是果粒大香甜可口。有些品種還可以享受到11月分喔。

From so called the queen of all grapes (Muscat of Alexandria), Kyoho grapes and Shine Muscat which can be eaten without peeling. All of them come in big sizes with incredible sweetness. Some grapes are even available until November.



葡萄 Grape



岡山最大的水蜜桃園。
盡情享用岡山“採水蜜桃”和
“吃到飽”的樂趣



詳情請上網查詢

FRESH!



HAPPY!



NISHIYAMA FARM
西山農園

tel.090-7548-0747 預約專線

岡山県赤磐市仁堀東1077 parking 50 cars
9:00~17:00(報名時間到16:00為止) 年中無休
從岡山機場開車約30分鐘

NISHIYAMA FARM
採水蜜桃方案
打9折!! (10%OFF)
有効期限: 2016年8月底

桃茂實苑 TOMOMIEN

是岡山地區最大的觀光農園。我們準備了水蜜桃、葡萄等水果，請盡情享受各種水果的採果樂趣



詳情請上網查詢



岡山県赤磐市上市218-1 ☎086-958-5444(要予約) 從岡山機場開車約30分鐘
觀光農園營業時間 9:00~16:00 產季(夏天到秋天 6月15日~9月底)無休

出示此券可享受冰淇淋抵用 /
100日元抵用卷!! 100yen Off!!

fruits

水果王國岡山的奢華享受

千層水果聖代

晴天之國 岡山市是充滿美味的水果聖代之街。水蜜桃和葡萄等岡山縣特產的季節性水果。請享受可愛又好吃的千層水果聖代
Sunshine- Okayama city is famous for its fruit parfaits.
You can enjoy beautiful and adorable fruit parfaits with Okayama's seasonal fruits- grapes and peaches!



詳情請上網查詢



TOYOTA Rent a Car



是豐田汽車租賃在 **岡山機場專用櫃檯**
有從機場候機樓到店 免費班車
Yes Toyota car rental dedicated counter in the Okayama Airport.
There is free shuttle from the airport terminal building to the store.

1DAY 23,760JPY~

很簡單！在這裡預訂

Easy! Reservations here

<https://www.r-toyota-oka.co.jp/taiwan/>



Welcome to Ario Kurashiki

12-2 Kotobuki-cho, Kurashiki, Okayama Prefecture
Ario Mall: TEL 086-434-1111
Ito-Yokado Kurashiki Supermarket: TEL 086-434-6111



多樣的美食餐廳！！
吃飯要來 Ario 倉敷！！

Japan. Tax-free Shop 免税店介绍 免税店介绍

- 1F**
 - 食品館 **イトヨカド** [Groceries]
 - ココカラファイン** [Drugstore]
 - セブン-イレブン** [Convenience Store]
- 2F**
 - Joshin** [Home Electronics]
 - アカチャンホンポ** [Baby/Kids/Maternity]
 - Deigual.** [Women's]
 - P.S. FA** [Women's & Men's]
 - ZERO13** [Silver Accessories]

*最終點餐時間跟店舖有所變動*本冊內容會有所變動

中四國最大級的OUTLET 約有120家專櫃

MITSUI OUTLET PARK KURASHIKI

JR倉敷車站北口步行3分鐘中四國最大的大型購物廣場
附近有歷史特徵的街道(倉敷美觀地區)。
請享受購物和觀光的雙重樂趣。



多數免税店可用銀聯卡!免費Wi-Fi!
購物請踏入 三井outlet購物廣場倉敷!



三井outlet購物廣場倉敷

岡山県倉敷市寿町12-3 TEL.086-423-6500 (受付時間:10:00~18:00) 營業時間:10:00~20:00
*最終點餐時間跟店舖有所變動*本冊內容會有所變動



贈送小禮品

如在三井outlet購物廣場倉敷 1樓 詢問處出示本冊
可得到小禮品乙份
*每人每冊限用一次
[有効期限] 2016年3月27日(日)~2016年10月31日(月)
[換領地點] 三井outlet購物廣場倉敷 1樓 詢問處



岡山站附近可步行前往的購物和美食

電器、名牌、

日用品等各種商品應有盡有！

All the electronics, name brand products and daily essentials.



岡山站附近有大型商場、百貨公司、大型電器商場、免稅藥店等各種商店。不需要擔心交通不便，請放心地盡情享受您的岡山購物之旅。
There are varieties of shops around Okayama station, for example, shopping malls, electronics stores and even duty free drug stores. Don't worry, Each shop is not far apart, just enjoy your shopping spree!

- BIC相機店**
販售相機、電腦以及音響設備的大型電器商場
Cameras, PC, Audio equipments, general electronics.
- 唐吉訶德折扣店**
Discount shop
- DOREMI NO MACHI**
購物商場，有免稅藥局
Shopping mall and duty free shops available
- 松本清**
藥店
Drug store
- 晴天之國岡山館**
岡山特產店
Okayama specialties
- CRED岡山**
男女裝時尚百貨店
Mens and lady's apparel building
- 天滿屋**
百貨公司，表町商店街免稅手續綜合櫃台
Shopping mall/ Omote cho's all duty free procedure counter
- SUN STATION TERRACE岡山**
岡山車站內商場
Okayama Shopping mall inside the Okayama station.
- 岡山一番街**
岡山站地下商場
Okayama Ichiban street
- 高島屋**
百貨公司
Shopping mall
- 永旺購物商城岡山**
中四國最大的都市型購物廣場
The biggest urban mall in Chugoku, Shikoku region.
- Ito Yokado**
超市以及購物商場
Supermarket, Retail shops



租車一起出去玩吧

Let's go out. Let's rent a car.

更方便，更加廣闊的活動範圍

例1 TOYOTA Rent-A-Car OKAYAMA



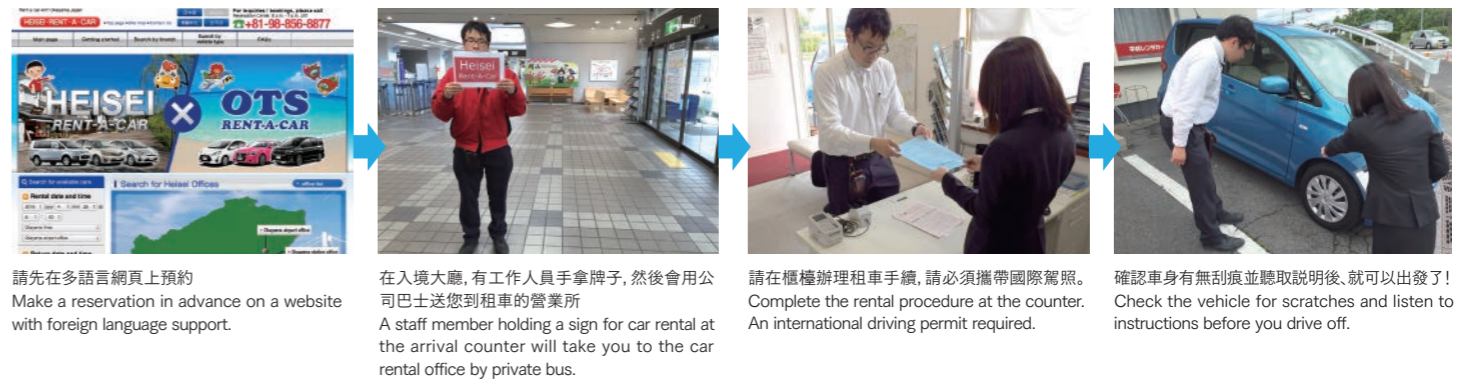
日本の交通標誌 Traffic signs in Japan ※一部分 *selected one's only

最高速限 Maximum Speed	停止 STOP	車輛禁止進入 No Entry	單行道 One-Way
禁止迴轉 No U-turn	禁止超車 No Overtaking	禁止臨時停車 No Parking	禁止臨時停車 No Parking or Stopping

日本鐵路平交道 Train tracks in Japan
橫跨鐵路平交道時，必須把車停下觀察左右安全再往前駕駛
Please check carefully of your surroundings and make a full stop before crossing the train track.



例2 HEISEI RENT-A-CAR



Search for

OTS RENT A CAR

E-mail: info@otsrentacar.ne.jp

Heisei Rent-a-Car is close to Okayama-airport and Okayama-station. It's very convenient for travelers!

<http://www.otsinternational.jp/otsrentacar/en/chushikoku/>

JR-WEST RAIL PASS

JR西日本鐵路周遊券

Travel in Okayama Easily and Great Prices!! 開始便利又超值的岡山之旅吧!!



<p>Traveling in Kansai Area & Okayama 周遊關西地區・岡山</p> <p>Kansai WIDE Area Pass</p> <p>5-day Unlimited ride</p> <p>Purchasing abroad: ¥8,500 Purchasing in Japan: ¥9,000</p> <p>Osaka, Kyoto, Kobe, Nara, Himeji, Wakayama, Shiga, Tsuruga, Kinokuni Onsen, Okayama, Kurashiki, Takamatsu</p>	<p>關西廣域鐵路周遊券</p> <p>5天內無限制搭乘</p> <p>於日本國外購買時: 8,500日元 於日本國內購買時: 9,000日元</p> <p>大阪、京都、神戸、奈良、姫路、和歌山、滋賀、敦賀、城崎溫泉、岡山、倉敷、高松</p>
<p>Traveling in Kansai Area, Okayama & Hiroshima 周遊關西地區・岡山・廣島</p> <p>Kansai-Hiroshima Area Pass</p> <p>5-day Unlimited ride</p> <p>Purchasing abroad: ¥13,000 Purchasing in Japan: ¥14,000</p> <p>Osaka, Kyoto, Kobe, Nara, Himeji, Wakayama, Shiga, Tsuruga, Kinokuni Onsen, Okayama, Kurashiki, Takamatsu, Hiroshima</p>	<p>關西&廣島地區鐵路周遊券</p> <p>5天內無限制搭乘</p> <p>於日本國外購買時: 13,000日元 於日本國內購買時: 14,000日元</p> <p>大阪、京都、神戸、奈良、姫路、和歌山、滋賀、敦賀、城崎溫泉、岡山、倉敷、高松、廣島</p>
<p>Traveling in Kansai Area & Sanyo-San'in Area 周遊關西地區・山陽・山陰地區</p> <p>Sanyo-San'in Area Pass</p> <p>7-day Unlimited ride</p> <p>Purchasing abroad: ¥19,000 Purchasing in Japan: ¥20,000</p> <p>Osaka, Kyoto, Kobe, Nara, Himeji, Wakayama, Shiga, Tsuruga, Okayama, Kurashiki, Takamatsu, Tottori, Yonago, Hiroshima, Yamaguchi, Hakata</p>	<p>山陽&山陰地區鐵路周遊券</p> <p>7天內無限制搭乘</p> <p>於日本國外購買時: 19,000日元 於日本國內購買時: 20,000日元</p> <p>大阪、京都、神戸、奈良、姫路、和歌山、滋賀、敦賀、岡山、倉敷、高松、鳥取、米子、廣島、山口、博多</p>
<p>Traveling in Okayama & San'in Area 周遊岡山・山陰地區</p> <p>San'in-Okayama Area Pass</p> <p>4-day Unlimited ride</p> <p>Purchasing abroad: ¥4,500 Purchasing in Japan: ¥5,000</p> <p>Okayama, Kurashiki, Tottori, Yonago, Matsue, Izumoshi</p>	<p>山陰&岡山地區鐵路周遊券</p> <p>4天內無限制搭乘</p> <p>於日本國外購買時: 4,500日元 於日本國內購買時: 5,000日元</p> <p>岡山、倉敷、鳥取、米子、松江、出雲市</p>
<p>Traveling in Setouchi Area 周遊瀨戶內地區</p> <p>Setouchi Area Pass</p> <p>5-day Unlimited ride</p> <p>Purchasing abroad: ¥17,000 Purchasing in Japan: ¥18,000</p> <p>Osaka, Kyoto, Nara, Kobe, Himeji, Okayama, Kurashiki, Takamatsu, Hiroshima, Matsuyama, Yamaguchi, Hakata</p>	<p>瀨戶內地區鐵路周遊券</p> <p>5天內無限制搭乘</p> <p>於日本國外購買時: 17,000日元 於日本國內購買時: 18,000日元</p> <p>大阪、京都、奈良、神戸、姫路、岡山、倉敷、高松、廣島、松山、山口、博多</p>
<p>Traveling in Kansai Area & Okayama & San'in Area 周遊關西地區・岡山・山陰地區</p> <p>DETECTIVE CONAN TOTTORI Rail Pass Kansai-Tottori Pass</p> <p>5-day Unlimited ride</p> <p>Purchasing abroad: ¥12,500 (Children ¥6,250)</p> <p>Osaka, Kyoto, Kobe, Nara, Himeji, Wakayama, Shiga, Tsuruga, Okayama, Kurashiki, Tottori, Yonago, Matsue, Izumoshi</p>	<p>名偵探柯南 鳥取地區鐵路周遊券</p> <p>5天內無限制搭乘</p> <p>於日本國外購買時: 12,500日元 (兒童 6,250日元)</p> <p>大阪、京都、神戸、奈良、姫路、和歌山、滋賀、敦賀、岡山、倉敷、鳥取、米子、松江、出雲市</p>

For details <https://www.westjr.co.jp/global/en/> 詳情請見 <https://www.westjr.co.jp/global/tc/>

* All times listed are the shortest travel times available. *The information is as of June 1, 2016. ※記載的時間全部為最快時間。※記載的信息截至2016年6月1日。



高速巴士之旅 Traveling by Express bus



<p>1 福岡 FUKUOKA Overnight bus round-trip 13,270 yen</p>	<p>2 松山 MATSUYAMA 6 round trips a day one way 4,400 yen</p>
<p>3 高知 KOCHI 9 round trips a day one way 3,600 yen</p>	<p>4 德島 TOKUSHIMA 3 round trips a day one way 3,400 yen</p>
<p>5 廣島 HIROSHIMA 12 round trips a day one way 2,900 yen</p>	<p>6 出雲 IZUMO 7 round trips a day one way 4,000 yen</p>
<p>7 神戸 KOBE 5 round trips a day (Weekday) 8 round trips a day (Weekend) one way 2,850 yen</p>	<p>8 京都 KYOTO 7 round trips a day one way 3,600 yen</p>
<p>9 關西國際機場 KANSAI AIRPORT 7 round trips a day one way 4,650 yen</p>	<p>10 大阪 OSAKA 日本環球影城® 大阪站 難波 Universal Studios Japan® OSAKA STATION NAMBA 28 round trips a day one way 3,150 yen round-trip 5,800 yen ※Bound for Universal Studios Japan® one way 3,250 yen</p>
<p>11 名古屋 NAGOYA 2 round trips a day one way 6,700 yen</p>	<p>12 新宿 SHINJUKU Overnight bus round-trip 17,200 yen</p>
<p>13 品川 SHINAGAWA Overnight bus round-trip 17,080 yen</p>	<p>14 東京站 TOKYO STATION Overnight bus one way 6,200 yen</p>

※Fares for adults from Okayama Station (West Gate)

RYOBI BUS In Japan tel : 086-232-6688 International tel : +81-86-232-6688
Ryobibus Reservation Center Business hours : 9:00-18:00 mail:kousoku@ryobi-holdings.jp

岡山站(東口) OKAYAMA STATION (East Gate) → 宇野港・澀川 UNO PORT · SHIBUKAWA

one way 650 yen

RAINBOW BUS

直島 TO NAOSHIMA



機場內餐廳、商店、租車以及交通情報



商店

For buy

1F

岡山特産館
桃太郎

Okayama Tokusankan
Momotaro
6:30~19:30

2F

天満屋商店
Tenmaya
Airport Shop
6:30~19:30



生活彩家便利商店
Seikatsu Saika
(Convenience store)
6:00~21:00



ANA FESTA 土産店
6:30~ 最終航班出發前
last departure



Laox 岡山機場店
Laox Okayama Airport Store
7:00~16:00



免稅店(出境區)
Duty-free Shop
(Outbound area)
配合國際線出發航班時間
Corresponding to international departures



餐廳

For eat



九州筑豊拉面山小屋
Kyushu Chikuho Ramen
YAMAGOYA
11:00~20:30 (L.O 20:10)



CHALON 餐廳
Chalon
6:15~20:00 (L.O 19:30)
會有所變動 Hours may vary.



SAINTMARC 咖啡廳
St-Marc Café
6:30~20:00



桃太郎烏龍麵店
Momotaro
(Udon noodle restaurant)
8:00~19:25 (L.O 19:25)



租車

car rentals

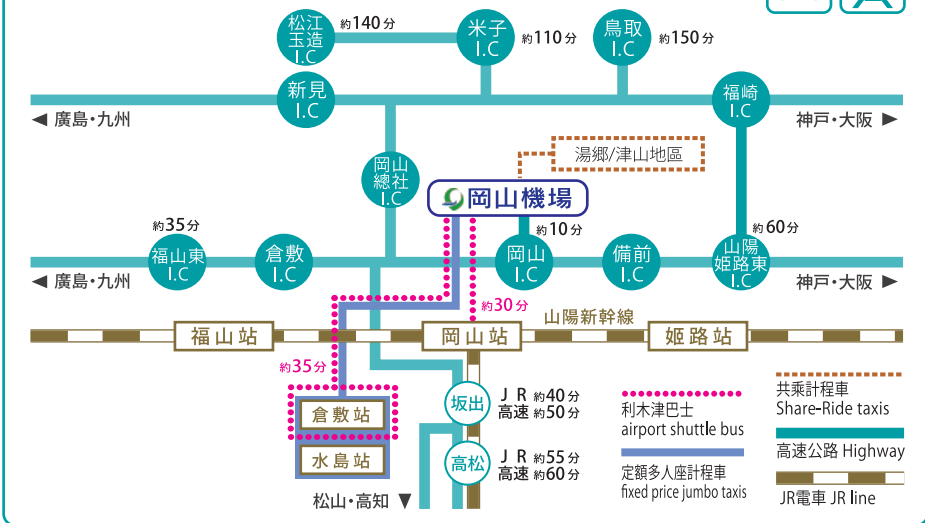
1F

TOYOTA Rent-A-Car Okayama
NISSAN Rent a Car
Times Car RENTAL
NIPPON Rent-A-Car
ORIX Rent-A-Car

TEL.086-294-2100
TEL.086-294-1723
TEL.086-294-7520
TEL.086-294-3919
TEL.086-294-5543

交通路線圖

Traffic Route Diagram



主要的住宿
設施明細



岡山機場



岡山縣官方觀光導覽
探索岡山 晴天之國

詳情請上
網查詢

Production-publish: Oakseed Co.
700-0011 Gakunan 2-5-15, Kita district, Okayama city, Okayama Prefecture
Edit: Okayama Airport Promotion Association
Imagery: Okayama tourism Association

*all the info is of May 2016. Changes would be made based on individual shops. Please be noted.
*Unpermitted use of articles and images in this pamphlet is prohibited.

歡迎光臨

利用本優惠券指定商品

可享受 **9.5** 折優惠

有效期限：6月1日 至8月31日

從鋪面表示



《使用方法》

- 1 購買滿1000日元即可使用本優惠券。
- 2 請在結賬時將本優惠券與商品一起出示。
- 3 僅限每人使用一次，結賬後櫃臺將回收本券。
- 4 本優惠券只限發券店使用。
- 5 部分商品除外。



岡山的白桃

我們在售岡山美味至極的白桃。
說到岡山就想到水蜜桃。請到我們店鋪購買岡山頂級美食。
出售期間：7月10日~8月10日



岡山空港ターミナル株式会社 免稅店(搭乘等候室內)
OKAYAMA AIRPORT TERMINAL CO.,LTD DUTY FREE SHOP

